



HEIN JANITORIAL SERVICE SINCE 1950

New construction Clean Up, House Cleaning & Windows
Residential * Commercial, Weekly *Monthly One Time Rate

Real Estate Clean Up, Pressure Washing ,
Trash out Hauling

OWNER :MARK KRAMLICH.
Cell 510-604-7387
E-mail: HeihnCleaning@att.net



Linda Barrett Thomas

Broker

DRE LI #01270455

Cell 707.592.1774
Fax 707.678.0701

www.BARRETTLEBER.com



Diana Ramirez

Mortgage Consultant

Magic Mortgage

DRE #1462181 NMLS #1731736

Cell/TEXT 707.301.8910
FAX 323.591.2671
1170 N Lincoln St Ste 102
Dixon CA 95620





Leo Soukeris

Homes for sale. Casas
de venta.

Dixon, Vacaville, Wood-
land y otras ciudades.

DRE # 01018789

Tel. 714 325-4862



**Dixon Florist &
Gift Shop**

150 East A St
Dixon , CA 95620

Kathleen Deegan

Piano Teacher / Accompanist / Vocalist

530 400-5441
kathleendeegan9@gmail.com





August 4

Agosto 4

San Juan María Vianney

Feliz Día del Sacerdote

El sacerdote no es sacerdote para sí mismo; es para ustedes.

Después de Dios, el sacerdote lo es todo.

HAPPY PRIESTS' DAY!

The priest is not a priest for himself - he is for you. After God, the priest is everything.

St. John Mary Vianney





St. Peter The Apostle Catholic Church

105 S. 2nd Street, Dixon CA 95620

Hours: **Mon– Thru 9:00am-3:00pm**

Phone: (707) 678-9424

Email: Stpeterschurchdixon@gmail.com

Parish Staff

Rev. Fr. Ronald Torres, Pastor

Rev. Fr. Pius Amah, *Priest-in-residence*

Deacons:

Deacon John Fio

Retired Deacons: Daniel Blanton, John King, Felix Lupercio

Secretary:

Maria Cortez

Mass Schedule

1st Saturday of the month/ Primer Sabado del mes

8:00am

Friday/ Viernes 8am Bilingual/ Bilingue

Saturday/ Sabado 5:00pm Bilingual / Bilingue

English - Tuesday, Wednesday at 8am

Sunday: 9:00am & 11:00am

Español- Lunes y jueves 8:00am

Sabado: 7:00pm

Domingo: 1:00pm,3:00pm y 7:00pm

Baptism 1st Saturdays 10am English 1:00pm Español Registration: at least 3 months before the desired date.	Marriage 2nd and 4th Saturdays at 1:00 pm Registration: At least 6 months before the desired date.	Anointing of the sick Please contact the office <u>707-678-9424</u> Or 707-249-1760 For medical emergency Please call 911	Quinceañeras 3rd and 4th Saturdays At 1:00pm Registration: at least 6 months before the desired date	Adoration Monday—Friday 9am to 7pm Thursday 7pm-7am
---	--	--	---	---

18th Sunday in Ordinary Time

XVIII Domingo Ordinario

August 2, 2026



Confessions / Confesiones

Thursday and Friday from 5:00pm to 6:30pm

Jueves y Viernes de 5:00pm a 6:30pm

Mass intentions

Saturday August 1st, 2026

5:00pm– For all Priest ,For the dying ,For vocations -All Souls in Purgatory
Eternal repose of +Christine Adams, +Rosa Alva Morales,+ Trinidad R Gesteiro,
+Francisco & Adelma Legazpi, +Darwin Domingo,+Harvey Neal,+Margaret Massey,
+Jimmy Camacho
Special intentions of Laurence Balbuena, Sandy Domingo
7:00pm-Por las almas del purgatorio, por las necesidades de la iglesia, por los moribundo -Por el eterno descanso de + Armando Estrada,+Manuel Estrada,+ Teresa Jimenez ,+Atanacio Serna,+Salome Serna, +Consuelo Robles, +Lorenza Ruan, +Silvia Estrada, +Candelario Ramos,+Evelia Muñoz, +Ken Dretzka, +Luz y Salvador Torres, +Oscar Quintana, +Ignacio Alcantar,+Elvira Silva, + Ignacio y Vicente Mejia
+Jose Guadalupe Santos y difuntos de la familia Santos
Aniversario luctuoso de +Antonio Alatorre
-Salud y recuperación de Christina Rodriguez

Sunday August 2 ,2026

9:00am Eternal repose of +Harvey Neal,+Margaret Massey +Christine Adams, +Francisco & Adelma Legazpi,+Darwin Domingo,+Candelario Ramos,+Rosa Alva Morales, +Jimmy Camacho -For Vocations, for the dying -Special intentions of Laurence Balbuena, Sandy Domingo
11:00am Eternal repose +María Lourdes Silveira, +Carlos Alberto Silveira, + María de Oliveira, +Gilberto de Oliveira, + Margarida Pereira,
Special intentions of Laurence Balbuena
1:00pm por el eterno descanso de + Elvira Silva, + Ignacio y Vicente Mejia, +Maritza López Morales +América Zamudio, +Rosa Alva Morales -por los moribundos y las personas en los hospitales -por la salud y recuperación de Héctor Miguel León, Susana Camacho, -familia Sanchez Cuevas vivos y difuntos
3:00pm -Por las almas del purgatorio ,Por los sacerdotes ,Por los moribundos
Por la salud de Christina Rodriguez, Jose Solano, Kyle Shanahan
Por el eterno descanso de +Rosa Alva Morales,+Jose Manuel Garcia,+Antonio Lopez,+Carmen Baldovinos,+Alejandro Lopez,+Juan Jose Lopez, +Nano Lopez,+Dolores Guerra,+Jose Luis Salcedo,+Mateo Salcedo -Cumpleaños # 1 de Valentina Strong
7:00pm- Por las intenciones de la familia Mendoza Mendoza
Eterno descanso de +Margarita Madrigal, +Everardo, +Jorge Damian Mendoza, +Eduviges Mendoza,+Jose de Jesus Quiroz ,+Rosa Alva Morales,
Por la salud de Carlos Mendoza, Susana Camacho
Por las almas del purgatorio ,por las necesidades de la iglesia

Monday August 3, 2026

8:00am- Por las almas del purgatorio - Por los moribundos
-Por los que están solos en los hospitales
Eterno Descanso de +Jose de Jesus Quiroz,+ Pedro Corpuz, +Rosa Alva Morales, +Josefina Ortega, +Leticia Mora,+Christine Adams ,+Ruben Paniagua,+America y Alberto Zamudio,+Candelario Ramos, +Jose Manuel Garcia ,+Harvey Neal,+Margaret Massey -Por las intenciones de Laurence Balbuena -Por la salud de Carlos Mendoza, Héctor Miguel León

Tuesday August 4, 2026

8:00am-Eternal repose of + Raynaldo B. Ramos, +Rosa Alva Morales,+Jimmy Camacho, +Harvey Neal, +Margaret Massey,+Jose Manuel Garcia, +Candelario Ramos -For vocations
For the dying -For priest and deacons -Healing : Héctor Miguel León
Special intentions of , Laurence Balbuena -Healing and thanksgiving: Elizabeth Tampueco Riturban

Wednesday August 5, 2026

8:00am-Eternal repose of +Rodrigo & Julita Torres.+ Rosa Alva Morales, +Ruben Paniagua, +America y Alberto Zamudio, +Candelario Ramos, +Jose Manuel Garcia, +Harvey Neal,+Margaret Massey -All souls in purgatory, -For priest and deacons
special intentions of : Laurance Balbuena,
healing: Carlos Mendoza, Héctor Miguel León

Thursday August 6 , 2026

8am- Eterno descanso de + of +Rodrigo & Julita Torres,+Rosa Alva Morales, +Ruben Paniagua, +America y Alberto Zamudio,+Candelario Ramos,+Jose Manuel Garcia, ,+Harvey Neal, +Margaret Massey,+Guadalupe Lopez ,+Jesus Gutierrez -Por las almas del purgatorio especialmente las mas olvidadas -Por vocaciones -Por los moribundos
Por la salud de Héctor Miguel León, Jesus Perez

Friday August 7

8am-Por las almas del purgatorio -Por vocaciones -Por los moribundos
Eterno descanso de +Pedro Corpuz,+Christine Adams,+Rosa Alva Morales, +Ruben Paniagua, +America y Alberto Zamudio,+Armando Estrada
Por la salud de, Héctor Miguel León, Jesus Perez, Miguel Lerma
40th death anniversary Cynthia Bobila Ilagan

Parish groups / Grupos Parroquiales

Mother of Perpetual Help Devotion Nuestra Señora del Perpetuo Socorro



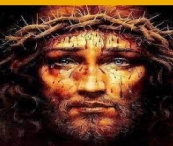
**Every Wednesday at 5pm
Cada miercoles a las 5pm**

Grupo de Oracion Carismatica



**Cada Miércoles
En el Salón Parroquial
comienzan a las 7pm**

Desagravio a la Preciosa Sangre



**Cada jueves de 7pm a 9pm
Every Thursday from 7pm to 9pm**

Adoracion Nocturna



**Los jueves de 7pm a 7am del Viernes
Thursdays from 7pm to 7am on Friday**

If you or someone you know is interested in exploring the Catholic Faith considering becoming Catholic, OCIA can help you on that journey. Whether you were baptized in the Christian faith or never baptized, we can help you learn more about the Church and discern how to move forward. For more information, please contact Tim Ford at 707-741-1832 or the parish office at 707-678-9424.

Si usted o alguien que conoce está interesado en explorar la fe católica o está considerando convertirse al catolicismo, OCIA puede ayudarle en ese camino. Ya sea que haya sido bautizado en la fe cristiana o nunca lo haya sido, podemos ayudarle a aprender más sobre la Iglesia y a discernir cómo seguir adelante. Nos reunimos los martes a las 6:30pm.



****Si desea agregar a un ser querido a sus intenciones,
pase por la oficina al menos 2 semanas antes de la fecha deseada.**

**If you would like to add a loved one to your intentions,
please stop by the office at least 2 weeks before the desired date.**

Collection/ Colecta

July 25 & 26, 2026 \$ 6080.77

Monstrance fund-Fondo para la Custodia- \$ 3660.00

AGOSTO 22 / 2026

LA PARROQUIA DE SAN PEDRO APÓSTOL TE
INVITA A VIVIR LA TEMPORADA DE
RENOVACIÓN

**RECONECTANDO CORAZONES Y
SANANDO FAMILIAS**



**LA TEMPORADA DE RENOVACION ES UN TIEMPO HERMOSO Y EVOCADOR QUE
CAPTURA LA ESPERANZA, LA CALIDAD Y LOS NUEVOS COMIENZOS EN LA FAMILIA**

PREDICADORES



PADRE RONALD



RAUL FIGUEROA



PADRE DANIEL
ROA



GUILLERMINA RODRIGUEZ



**8:00 A.M.
4:00 P.M.**

8:00 A.M. CAFE Y PAN.

**CONCLUYENDO CON LA
SANTA MISA 4:00 P.M.**

**105 S 2nd St. Dixon Ca.
95620**

SALÓN PARROQUIAL

INP:

OCTAVIO (530) 665 9650

MARIA (530) 902 4644

CLAUDIA (530) 402 5077



Escanear para registracion

**DONACION \$ 25.00
INCLUDE COMIDA**

**Thank you Fr. Getty Ferrer for visiting our parish from
St Joseph the Worker Cathedral ,
Diocese of San Jose, Philippines**

**Gracias, Padre Getty Ferrer, por visitar nuestra
parroquia desde la Catedral de San José Obrero, de la
Diócesis de San José en Filipinas.
07/29/2026**



Altar Servers / Monaguillos

A Day of fun and prayer
August 4 at 6:30pm at
Hall Park
All altar servers are expected to attend
Sacristans will join them

Un día de diversión y oración
4 de agosto a las 6:30 p. m. en
Hall Park
Se espera la asistencia de todos los
monaguillos
Los sacristanes también participarán



**Its more fun to serve the Lord as an Altar Server !
¡Es más divertido servir al Señor como Monaguillo!**



18th Sunday in Ordinary Time

God’s Love Feeds the Hungry

On the 18th Sunday in Ordinary Time Year A, the readings remind us that God gives freely and cares for his people. In Isaiah, God invites everyone to come and receive food and drink without cost. His covenant is one of love and mercy, offered to all who seek him with open hearts.

The psalm continues this theme by praising God’s kindness and care. He satisfies the needs of every creature and is close to those who call on him. His goodness shows that his kingdom is built on compassion and justice, not on power or wealth.

Paul’s letter to the Romans assures us that nothing can separate us from the love of Christ. Not hardship, fear, or even death can break this bond. The Gospel then shows Jesus feeding thousands with a small offering, a sign of God’s generous care for the hungry.

The 18th Sunday in Ordinary Time Year A brings together a message of trust and hope. God’s love is constant, generous, and always near. We are invited to receive his gifts and to share them with others. In every reading, the focus is on God’s abundance and his promise to give life.

Key Theme: God’s Generous Care

Focus: Trust in God

Summary: God invites everyone to receive his gifts. Jesus

TODAY’S READINGS

First Reading – Isaiah 55:1-3: The LORD invites everyone to come and receive food and drink without cost, promising life and renewal of the everlasting covenant.

Responsorial Psalm – Psalm 145: The Lord is kind, merciful, and just, providing for all and close to those who sincerely call on him. He satisfies every need.

Second Reading – Romans 8:35, 37-39: Nothing can separate us from God’s love in Christ, not even life’s greatest challenges or spiritual forces.

Gospel – Matthew 14:13-21: Jesus withdrew to a remote place, where crowds followed him. Despite the disciples’ concerns, Jesus miraculously

XVIII Domingo Ordinario

El amor de Dios alimenta a los hambrientos

En el 18.º domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo A), las lecturas nos recuerdan que Dios da gratuitamente y cuida de su pueblo. En el libro de Isaías, Dios invita a todos a acudir y recibir alimento y bebida sin costo alguno. Su alianza es una alianza de amor y misericordia, ofrecida a todos los que lo buscan con el corazón abierto.

El salmo continúa este tema alabando la bondad y el cuidado de Dios. Él satisface las necesidades de toda criatura y está cerca de quienes lo invocan. Su bondad demuestra que su reino se fundamenta en la compasión y la justicia, no en el poder ni en la riqueza.

La carta de san Pablo a los Romanos nos asegura que nada puede separarnos del amor de Cristo. Ni las dificultades, ni el miedo, ni siquiera la muerte pueden romper este vínculo. El Evangelio nos muestra luego a Jesús alimentando a miles de personas con una pequeña ofrenda, signo del cuidado generoso de Dios hacia los hambrientos.

El 18.º domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo A) nos transmite un mensaje de confianza y esperanza. El amor de Dios es constante, generoso y siempre cercano. Se nos invita a recibir sus dones y a compartirlos con los demás. En cada lectura, el centro de atención es la abundancia de Dios y su promesa de dar vida.

Tema clave: El cuidado generoso de Dios

Enfoque: Confianza en Dios

Resumen: Dios invita a todos a recibir sus dones. Jesús alimenta a la multitud y Pablo nos recuerda que nada puede separarnos del amor de Cristo. Dios provee para su pueblo y permanece cerca de él.

Desafío: Confía en Dios cuando las necesidades parezcan mayores que los recursos. Comparte lo que tienes y cuida de quienes pasan hambre o atraviesan dificultades.

Acción práctica: Busca a una persona que necesite ayuda esta semana. Comparte con ella tu tiempo, tu amabilidad o tus recursos.

Versículo para recordar: «Nada podrá separarnos del amor de Dios en Cristo Jesús, Señor nuestro». (Romanos 8:39)

LECTURAS DE HOY

Primera lectura – Isaías 55, 1-3: El Señor invita a todos a venir y recibir alimento y bebida gratuitamente, prometiendo vida y la renovación de la alianza eterna.

Salmo responsorial – Salmo 145: El Señor es bondadoso, misericordioso y justo; provee para todos y está cerca de quienes lo invocan sinceramente. Él satisface toda necesidad.

Segunda lectura – Romanos 8, 35. 37-39: Nada puede separarnos del amor de Dios en Cristo, ni siquiera los mayores desafíos de la vida o las fuerzas espirituales.

Evangelio – Mateo 14, 13-21: Jesús se retiró a un lugar apartado, adonde lo siguieron las multitudes. A pesar de la preocupación de los discípulos, Jesús alimentó milagrosamente a más de cinco mil hombres con solo cinco panes y

Our Mother of Perpetual Help Devotion

The Mother of Perpetual Help is a cherished title for the Virgin Mary, inspired by a well-known 15th-century Byzantine icon. The sacred image depicts the Child Jesus rushing to his mother for comfort after witnessing angels holding the instruments of his future suffering. Mary gazes directly at the viewer with loving, compassionate eyes, gently reminding us that she is always available to offer reassurance and to intercede in our times of need.



Just as St. Peter, our patron saint, found hope and renewal in Christ after his mistakes, we also find comfort in Mary, our caring Mother. She patiently guides us back to her Son’s endless mercy and grace, gently reminding us of His boundless love. In April 1886, Pope Pius IX entrusted the icon to the congregation of Redemptorist Missionaries with the mission, “Make her known to the world.” Our parish community began this meaningful devotion in June 2023. Whether you've been praying this Novena for years or are trying it for the first time, we warmly welcome you to join us every Wednesday at 5:00 PM inside the church. It’s a wonderful chance to come together in faith, enjoy fellowship, and deepen our devotion to Mary. Usually, the devotees of Our Mother of Perpetual Help have a soft spot for mothers and children in crisis and offer them daily prayer. They maintain a quiet presence for those who are brokenhearted. They serve as community builders of peaceful dialogue and offer a listening heart for people or families in grief. They inspire others by sharing stories of faith and the meaningful parables of life.

Why Pray This Devotion? A Sanctuary for Your Burdens: Life can be overwhelming, filled with trials, anxieties, and spiritual battles. This devotion is a peaceful harbor where you can lay your worries at the Blessed Mother's feet.

The Power of Intercession: For centuries, the faithful have testified to the miraculous graces, healings, and comfort received through Mary’s pramunity Prayer: There is immense spiritual strength in pray the traditional Novena prayers, sing hymns of



Devoción a Nuestra Madre del Perpetuo Socorro

"Madre del Perpetuo Socorro" es un título muy querido de la Virgen María, inspirado en un famoso icono bizantino del siglo XV. La imagen sagrada muestra al Niño Jesús corriendo hacia su madre en busca de consuelo tras ver a unos ángeles que sostienen los instrumentos de su futura Pasión. María mira directamente a quien contempla la imagen con ojos llenos de amor y compasión, recordándonos con dulzura que siempre está dispuesta a ofrecernos tranquilidad e interceder por nosotros en los momentos de necesidad.

Al igual que San Pedro, nuestro santo patrón, encontró esperanza y renovación en Cristo tras sus errores, nosotros también hallamos consuelo en María, nuestra Madre amorosa. Ella nos guía pacientemente de regreso a la misericordia y la gracia infinitas de su Hijo, recordándonos con ternura su amor sin límites. En abril de 1886, el Papa Pío IX confió el icono a la Congregación de los Misioneros Redentoristas con la misión de "darla a conocer al mundo". Nuestra comunidad parroquial inició esta significativa devoción en junio de 2023. Tanto si lleva años rezando esta novena como si es la primera vez que lo hace, le invitamos cordialmente a unirse a nosotros todos los miércoles a las 5:00 p. m. en el interior de la iglesia. Es una oportunidad maravillosa para unirnos en la fe, disfrutar de la comunión fraterna y profundizar nuestra devoción a María. Por lo general, los devotos de Nuestra Madre del Perpetuo Socorro sienten una especial predilección por las madres y los niños en situaciones de crisis, ofreciéndoles sus oraciones diarias. Mantienen una presencia serena junto a quienes tienen el corazón roto. Actúan como constructores de comunidad mediante el diálogo pacífico y ofrecen un corazón atento a las personas o familias que atraviesan un duelo. Inspiran a los demás compartiendo testimonios de fe y parábolas significativas sobre la vida.



¿Por qué rezar esta devoción?

Un refugio para sus cargas: La vida puede resultar abrumadora, llena de pruebas, ansiedades y batallas espirituales. Esta devoción es un puerto de paz donde puede depositar sus preocupaciones a los pies de la Santísima Madre.

El poder de la intercesión: Durante siglos, los fieles han dado testimonio de las gracias milagrosas, las sanaciones y el consuelo recibidos gracias a las oraciones de María. Ella nunca rechaza a un hijo necesitado.

Oración comunitaria: Existe una inmensa fortaleza espiritual al reunirse para rezar y cantar al unisono. Rezaremos las oraciones tradicionales de la novena, cantaremos himnos de alabanza y dedicaremos un tiempo a la contemplación silenciosa. Te invito a venir tal como eres y a dejar que Nuestra Madre del Perpetuo Socorro te envuelva en su manto de cuidado y protección maternal.